

## Interfoni industriali da tavolo - Industrial Desk Intercom

**InterLAN-EI.PPC-T**



**InterLAN-EI.16P-T**

**InterLAN-EI.PP-T**

### Descrizione

Una più dettagliata descrizione delle funzioni gestibili con gli apparati dotati di tastierino numerico e display LCD è riportata nel "Guida all'uso degli interfoni con LCD e tastierino di selezione".

A corredo degli interfoni è fornito un software di programmazione che consente di configurare da remoto i parametri dei singoli apparati tramite la LAN, senza la necessità di intervenire direttamente su di essi, e consentendo un notevole risparmio di tempo e di costi.

Gli interfoni utilizzano la compressione Speex ed il protocollo Peer-To-Peer, già ampiamente sperimentato da ERMES che, grazie all'assenza di unità centrali per la gestione delle comunicazioni, assicura una elevata affidabilità in quanto basato su un sistema server-less ad intelligenza distribuita e non su un sistema client-server ad intelligenza concentrata.

L'adozione del protocollo P2P di comunicazione diretta tra gli apparati ed il loro interfacciamento diretto alla rete consentono la facile ed immediata espansione del sistema semplicemente aggiungendo nuovi apparati con nuovi indirizzi IP e programmandoli opportunamente.

Il robusto contenitore interamente metallico è adatto all'utilizzo nell'industria o in condizioni ambientali gravose, sono anche disponibili versioni in contenitore da incasso adatte ad essere installate sui pulpiti di controllo.

Il cavo della LAN si connette ad una presa RJ45 che supporta l'alimentazione POE. Se la rete non dispone di questo tipo di switch è possibile alimentarlo con una tensione continua compresa tra 10, 5 e 35V.

L'utilizzo del protocollo P2P rende facile, veloce ed economica l'installazione dei sistemi ed inoltre la tecnologia IP permette di collegare gli apparecchi ad una LAN esistente senza la necessità di installare reti complesse e costose reti cavi dedicate.

Utilizzando la rete LAN è possibile espandere facilmente il sistema in qualsiasi momento semplicemente installando sulla LAN nuove unità con nuovi indirizzi IP differenti.



The use of the P2P protocol make the systems easy, quick and inexpensive to install moreover the IP technology allows to connect the apparatuses over an existing LAN without installing complex and expensive networks as per usual happens with traditional solutions.

By using the LAN you can expand easily the system in any moment simply by installing on the LAN new units with different IP addresses.

### Interfoni industriali Over IP da tavolo

Queste console possono essere utilizzate sia come posto principale nei sistemi di interfonia sia come unità microfonica nei sistemi di diffusione sonora, anche con funzionalità mista.

La versione con cornetta è solitamente utilizzata in presenza di elevato rumore ambientale o per necessità di privacy ma è disponibile anche quella con microfono a collo d'oca che assicura conversazioni in viva voce di ottima qualità grazie ai filtri anti-Larsen e di cancellazione dell'eco implementati.

La selezione dell'apparato con cui comunicare può avvenire o per mezzo di un tastierino numerico con 4 tasti funzionali ed un display LCD o per mezzo di pulsanti ad azione diretta ognuno corredato da led indicatore e porta-cartellino per l'identificazione del tasto; sono disponibili versioni con 8 o con 16 tasti.

Le versioni con tastierino numerico e display LCD gestiscono una più ricca gamma di funzioni come la gestione di una rubrica con l'elenco degli apparati presenti nel sistema, la gestione delle code di chiamata, la gestione delle chiamate perse.

### Industrial intercom Over IP for desk

These consoles can be used both as a main intercom both as microphone in public address systems, even in mixed configuration.

You can have versions with handset, usually used in the presence of high ambient noise, and versions with goose neck microphone that ensure hands-free conversations of excellent quality thanks to the filters anti-Larsen and echo cancellation implemented.

The selection of the apparatus with which to communicate and the control of all the other functions can be done either by means of a numeric keypad with 4 function keys and an LCD display or by means of direct action buttons each accompanied by LED indicator and a label holder for the naming; the versions with direct drive keys are available with 8 or 16 keys.

The versions with numeric keypad and LCD display allow the management of a richer range of functions that, for example, include the management of call queues, the management of missed calls and the availability of a phone book for the call handling.

### Description

For a more detailed description of the functions that you can have by using the apparatuses with numeric keypad and LCD display refer to the "User's guide for the devices with numeric keypad."

Jointly with the apparatuses you will receive the configuration software that allows you to program the intercom by LAN so that you can modify the parameters of each apparatus from any point of the net without the necessity to directly work on the relevant unit with a notable saving of time and costs.

These intercoms use the Speex compression of data and the Peer-To-Peer protocol, already widely experienced by Ermes that, thanks to the absence of a central unit for communications management ensures high reliability because it based on a server-less system that has distributed intelligence and not on a client-server system that has centralized intelligence.

The implementation of the Protocol P2P direct communication between devices and their direct interface to the network allow the easy and immediate expansion of the system by simply adding new devices with new IP addresses and programming them appropriately.

The sturdy all-metal housing is suitable for use in industry or otherwise in harsh environmental conditions, you can have these intercoms in version suitable for recessed mounting.

The LAN cable is connected to a RJ45 plug and it supports POE power supply but if your system do not use this type of switches they can also be powered with a voltage between 10.5 and 35V.

## Versione con supervisione sistema

Tra le diverse versioni disponibili di questa console da tavolo è anche presente un modello con microfono a collo d'oca, tastiera numerica a combinazione e display che integra la funzione di supervisione del sistema cui è collegata.

La console modello **InterLAN-EI.PPD-T**, anche questa realizzata in un case interamente metallico, svolge le medesime funzioni di gestione del sistema di interfonia o di diffusione sonora di una qualsiasi altra console della famiglia e, in particolare, ha le medesime caratteristiche della **InterLAN-EI.PP-T** ma, in aggiunta, integra una funzione di supervisione dell'efficienza del collegamento di rete ETHERNET con gli apparati periferici installati in campo e, allo stesso tempo, segnala eventuali malfunzionamenti rilevati dalla funzione di self-test che effettua autonomamente ogni altro apparato periferico.

Per questa funzione è disponibile una sezione separata della tastiera di controllo corredata da due led che danno una immediata segnalazione riassuntiva delle anomalie che poi, con l'ausilio dei 4 tasti di controllo dedicati a questa funzione, vengono meglio specificate con l'ausilio de display alfanumerico.

Per l'intestazione dei cavi sul pannello posteriore trovano posto dei connettori in IP66 per i quali vengono forniti anche i volanti. L'alimentazione può essere in POE o in continua a 24 V

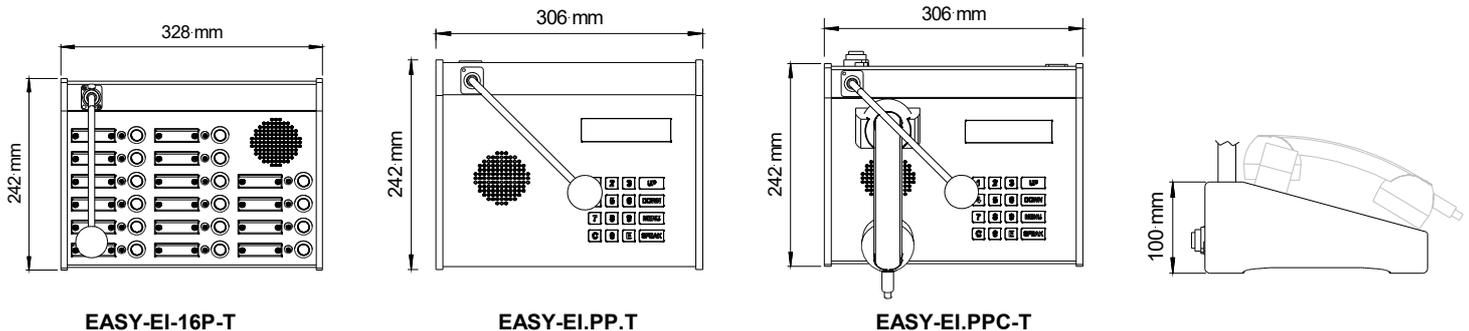
## Version with system supervision

Among the different versions available of this tabletop console there is also a model with gooseneck microphone, numeric keypad and display that integrates the supervision function of the system to which it is connected.

The **InterLAN-EI.PPD-T** model console, also made in an entirely metal case, performs the same management functions as the intercom or sound diffusion system of any other console in the family but, in addition, integrates a supervision function for the efficiency of the ETHERNET network connection with the peripheral devices installed in the field and, at the same time, signals any malfunctions detected by the self-test function that independently performs any other peripheral device.

For this function, a separate section of the control keypad is available, accompanied by two LEDs that give an immediate summary indication of the anomalies which, with the help of the 4 control keys dedicated to this function, are better specified with the aid of an alphanumeric display.

For the the cables inlet on the rear panel there are IP66 connectors for which the cable connectors are also supplied. The power supply can be in POE or in DC at 24 V.



## CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS

	EASY-EI.PP-T	EASY-EI.PPC-T	EASY-EI.8P-T	EASY-EI.16P-T
Codifica audio / Audio coding	Speex			
Protocollo / Protocol	P2P basato su UDP/IP / P2P based on UDP/IP			
Massima occupazione di banda / Max bandwidth	50 Kbit/sec			
LAN / LAN	100Mbps su RJ45 / 100Mbps on RJ45			
Microfono / Microphone	Electrect omnidirezionale / Electrect omnidirectional			
Altoparlante / Loudspeaker	2W – 4 Ohm			
Pressione sonora / Sound pressure	80 dB a 1 mt. / 80 dB at 1 mt.			
Cornetta telefonica / Handset	NO	SI / YES		NO
Messaggi assistenza utente / Help messages	5 sostituibili dall'utente / 5 replaceable by the user			
Pulsanti di chiamata / Call buttons	-		8	16
Indicatori a LED / Signalling LED	-		8	16
Tastiera a combinazione / Numeric keyboard	SI / YES		NO	
Display LCD / LCD display	SI / YES		NO	
POE / POE	SI secondo I EEE 802.3af / YES according IEEE 802.3af			
Alimentazione continua / DC power supply	11-35 Vdc			
Alimentazione alternata / AC power supply	24 Vac			
Assorbimento tipico (W) / Typical consumption (W)	3			
Assorbimento massimo (W) / Maximum consumption (W)	7			
Temperatura di esercizio (°C) / Working temperature (°C)	-40/+50			
Classe di protezione / International protection class	IP44			